

附件二

95 年度他字第 4866 號監聽譯文

01

譯 文 表				被監察人【A】:
時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
951225 16:29:56	2	某男		B:林董,把帳算一算。 A:現在才年底,等年初在一起算。 B:大約多少? A:總共五、六百。我先準備起來。
951225 16:31:21	2	阿文 (沈建智)		B:林董,我們要不要去杉林標工作。 A:那裡都是我們在處理,電話中不要說,見面再說。
951225 16:43:25	2	公所 秘書孫榮顯		B:林董,公所。 A:秘書你好。 B:【二埔】的隧道內沒有作好,找時間去現面勘查 A:見面再說,我有發公給你們,你們訂時間再會同。
951225 20:30:3	2	某男		B:喂!林先生,有狀況。說我們那些計算錯誤。他們說什麼我聽不懂,你打電話給「課的」(台語),電話號親自問清楚。
951225 20:31:15	1	徐課長 (徐出世)		B:你的電話可以講嗎? A:可以我的電話沒有關係,可以說。 B:你的預算書圖是給「亞玉」(同音)設計,我先跟你討論,今天我有去找他。預算書圖裡面的明細表他算法是這樣,我先跟你來討論一下我們來確認。他的算法是標價的算法「寫法」是這樣來的。單價是全部九萬六立方,乘以120減三萬多, A:三萬多要移到底下來。 B:對,減到三萬多就是176萬這些嗎? A:對。移到底下來。 B:還要再減六萬立方乘以120的數字。 A:不是,九萬多你要用120乘出來的數目三萬多你要移到底下來,因為三萬多是當地用料那不能拿出來,前陣子我拿給你們的資料,結果你們都沒有改過!你就造照抄,你標單這樣子印所以我照這樣寫。 B:對!因為我今天有找他,按照他的算法,我怕你

譯 文 表				被監察人【A】:
時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
951225 20:31:15	1	徐課長 (徐出世)		們的標價照這樣寫太低，萬一被標到怎麼辦？ A：現在縣政府發包也是一百五，每個人都可以去拿每個人六千方，桃園、杉林都是這樣子，他們訂的公開價錢每個一百五，每個人都可以零拿六千方。 B：對，我知道，我是怕你們標不到。我就有一個想法，我有一個標單，標單不是寫總價，如果有另外一個廠商標價寫一千萬，那你們... A：那一千萬是資格標，你要先審，那一天跟你講過了，有人資格標符合那就不開。 B：我知道。我的意思是萬一有人有資格那怎麼辦？ A：有人有資格就不要開嘛！宣佈廢標嘛。你沒有聽清楚，那一天我們在那邊講也是這樣子啊。 B：對，你們是有提到這個。 A：那個陳先生在不在那裡。 B：他就是不在啊。我本來要找他。 A：他明天早上要進去，或者我明天進去一下。 B：我明天早上我不在， A：下午？ B：下午也不在。 A：那怎麼辦？那後天早上怎樣？ B：因為我們是禮拜四 A：對。所以我後天早上我進來。 B：禮拜三早上。 A：對呀！對呀！ B：好！ A：我們在詳細在會一下。 B：要不要請設計公司也一起來？ A：不用，你已經發出去了，要改也沒有辦法改。 B：我知道。因為如果要改整個標期要延長。 A：不用再改了這樣決定就好了。我禮拜三早上一大早過來...中午以前，我告訴你怎麼處理，絕對沒問題。 B：今天如果能夠保證說不會別人的有資格... A：你現在不是只有兩張出去，一共七個嗎？我們這

譯 文 表				被監察人【A】:
時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
951225 20:31:15	1	徐課長 (徐出世)		邊五個另外兩個嗎? B: 對。 A: 另外兩個已經開始找人在跟我們談了。 B: 哦! 是這樣子。 A: 他們今天晚上都追到過來了。 B: 你的意思就是說, 不會有第二個... A: 他們兩個應該不會那一個 B: 那原則上就是這樣, 我怕就是那設計公司的算法跟你們不一樣就【火滅了】「台語」。 A: 那也是我們那一天在那一邊算法就是這樣了。 B: 這樣子。 A: 這很正常的, 你 126 我們在加進去很正常。縣政府在發包 150, 每個人都可以去登記一個人 6000, 每個人都可以去, 只是每一個人分 6000 而已。還是【錄的】「音同」都是一樣的。 B: 對。最後要確認你寫的那個...我們要寫的標價... A: 所以我們禮拜三我們當面研究嘛, 我把東西當面研究。 B: 對, 這樣比較好。比較萬無一失。
951225 20:38:46	2	陳重榮		A: 我有跟他討論了, 他的意思, 當初我們有印一份給他們, 他們沒有照那樣用, 他們怕萬一有人資格完全符合那怎麼處理。 B: 沒有印一份是什麼? A: 沒有啦! 他的意思就是說九萬多方用 120 元去標, 我說都一樣, 九萬多去標, 三萬多方不要錢, 要移到工程款裡面, 金額九萬多方一千多萬, 要減去四百多萬也是一樣。 B: 他有清楚嗎? A: 按伊知影。我有約他禮拜三早上我會進去, 我會教他開標的程序要處理, 萬一有一家資格完全符合, 就停掉不開了嘛。 B: 他怎麼說? A: 他說好、好禮拜三早上見面再說。 B: 他說要延期, 我聽了很緊張。

68

譯

文

表

被監察人【A】：

時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
951225 20:38:46	2	陳重榮		A: 不可以，開玩笑還要延期讓別人有機會。 B: 延期有可能，別人認為我作這個都沒有辦法作，對不對，沒有辦法作他就沒有機會去標。不會被別人【洗去】「台語意影響」這個人。不然要延期幹什麼。 B:【小漢】「台語意承辦人」柯說都沒問題。我有問「大的」說沒關係你跟他就好了。 A: 他有瞭解，他自己的標單搞錯了。九萬多方也用120元去作底價我也沒有關係，我們也用這樣去寫，但是三萬多方不能拿出來要移到工程款裡面作為工程用料，一米九萬多元一百多，同樣也是加一百多，金額扣掉也是三萬多方，他大概也知道，這是他標單自己印錯我們照這樣填。我約禮拜三早上進去，中途約到旁邊東西讓他先檢查，在給他講一講他就知道了，叫「孫的」再過來就好了。 B: 這樣沒有問題吧。 A: 應該沒有問題。 B: 應該不是他們出問題。說「六龜」有去找他。 A: 六龜可能要去向他們探底價。他們搞不清楚，說別人要寫一千多。我說別寫一千多，資格就不符合。 B: 你有向他們說這個， A: 我說資格要拿得出來。「六龜」也有打電話來問我，是不是我在用。我說不是，如果是我在用，他們要抽起來，以後再讓他們用。這兩標我一出面講，隨講隨停掉。剛才跑到永康來找我，就是「六龜」「建宏」和「阿文」。以前我的小弟。我告訴他我的親戚在用，我不管，我現在開口他們會聽，但是以後他假如回頭說老二萬方讓我作，我不就死，當初不是你叫我不要去標。 B: 那以後他們不就到我那裡去分。 A: 我告訴他們我沒有參與，是我的親戚在用，我沒有告訴他們不要標，在公開投標後，他們不會去找你分。他們還問你的電話我都沒有給他們。他們說裡面沒有人去「溝通」，他們有人去「溝通」。

譯 文 表				被監察人【A】：
時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
951225 20:38:46	2	陳重榮		B: 說那裡，裡面沒有溝通？ A: 算算… B: 算公司那裡就對了。 A: 對，是公司沒有去溝通，他們有去溝通，他有問我是不是姓陳的在準備要投標，我說對。 B: 你說姓陳對，那就是在說我，那他以後就會找我。 A: 他說姓陳也沒有說什麼，他要找我談我也不談。他名子也說錯，他們說一個「陳重」什麼也沒有說清楚，所以我就說不知道。他們不知道去那裡問的。 B: 這樣他們知道了。唉！ A: 還是要把他們擋掉？ B: 要擋什麼？ A: 說真得也是不能擋，實在那兩支也不必擋，他們的資格拿不出來。<u>我來問他們證件有沒有好不好？</u> B: 問有沒有作用。 A: 瞭解他們證件可不可以拿得出來。 B: 問了以後他們會不會來分。 A: 他們要討就不管理他，我告訴他們，我這次又沒有管。 B: 他們找到我那邊要怎麼辦？ A: 找到就告訴他們大家標這好了。標場就是大家競標。他們找我，我也是告訴他們大家公平競標。我現在是要去探他們有沒有證件。 B: 好啦！你去問他們，我去問「柯」看他怎麼說。 A: 「六龜」、「建宏」、「阿文」跑來永康找我，主要告訴我他們在裡面已經有接觸，叫我們不要拼價錢，不然會沒有利潤。 B: 他們認識你嗎？ A: 他們認識我。我只告訴他們大家公平競標，以後就不會有問題。
951225 21:20:1	1	陳秀惠 (林哲雄女 友)		A: …我告訴你這兩天要忍一下，28 日要標會被撞破…我後天就去「三民」要住那裡… B: 你作什麼為什麼要讓他知道。 A: 他稍微有聽到一點，我身邊不知道有什麼鬼…

譯 文 表				被監察人【A】:
時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
951226 8:40:25	I	陳重榮		B: 第一他們不發文給「六龜」, 因為有叫一個六龜, 早期旗山那邊的管區廖仔去講, 替「建宏」說的樣子, 說他要去受訓需要一點安家費的意思, 「大的」分析說有兩種原因第一要注意他的行動, 第二早期跟他的私交很好。「大的」交待交通不要發給六龜分局, 不要他們派人, 但是他們的意思就是要派。 A: 我知道。 B: 昨天旗山有人來拿。 A: 昨天拿的, 要作那些怎麼會來得及, 要搓的。 B: 不是, 那是「林富寶」的助理。今天會處理掉, 那沒有關係。「建宏」今天要找「郭」是要探聽價錢, 他們都沒有跟他們講怎樣。昨天鄉長在台北, 我們12點多時會談結果第一、「人」你不是要派, 要多派一點人, 很可能會很熱鬧。第二、你明天不是要上來, 見面再詳談。我不想讓他找我, 「建宏」與「阿文」是「阿水」叫出來的, 他不是要標, 是要搓的。 A: 好的, 我明天會上去, 我想我們的條件比他們好, 我就不跟他們講, 我今天有約他們要喝茶, 我會交待處理的。

譯 文 表				被監察人【A】：
時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
960109 17:10:30	2	徐課長 (徐出世)		B: ...我「三民鄉」啦，剛剛「陳仔」有打電話，說我們上網上去不知道還有什麼問題，他說我們上面的標單有問題嗎？... A: 徐課長不是啦！沒有什麼大問題，底價都確定好了嗎？ B: 對啊！不是都確定了嘛！ A: 就照這樣子。 B: 就沒有問題了，我們上去的標單你們都看過了。 A: 都看過了，都沒有問題。 B: 我順便給你們講一下，土石的部份我們上傳的標單你們看過都沒有問題。工程部份本來寫...，等一下，你的電話 OK 嗎？本來寫 130 萬零多少對不對？ A: ...我的電話沒有問題...，對，130 萬多... B: 經過「朱宏達」(國語同音)另外計算，不只 130 萬多，還要加上 3 萬多立方那個乘以 1.8 得出來 6、70 萬再加上去，所以整個工程標預算金額變成 190 幾萬，你要注意一下。 A: 好好！我會注意一下。 B: 當初講兩項的底價都不變！ A: 對！ B: 好，那麻煩告訴「陳仔」一下，沒有問題就好。
960109 17:15:48	2	陳重榮		A: 徐課長剛剛有打電話給我，我告訴他沒有問題。 B: 你怎麼告訴他沒有問題... A: 我不敢告訴他有問題，怕他以為有問題又要停止上網。 B: 你把部份告訴他沒有關係...晚上「長仔」回來我再告訴那些問題，不然改天又有問題了。 A: 好了你告訴「長仔」...
960109 17:22:34	2	徐課長 (徐出世)		A: 就是郭技士跟我講，他有拿給我參考，底價只編了 70 幾萬。 B: 你是說土石減掉工程費， A: 全部減起來才 70 幾萬。 B: 問題不是，那個資料是你們提供給郭技士的嗎？

960109
17:22:34

2

徐課長
(徐出世)

A: 不是，郭技士他自己設計的。

B: 重點，這樣對不對？

A: 問題我要告訴你，郭技士他不了解。他是把 6 萬多方編了 120 塊，那個沒錯，但是那裡面他是扣 50 塊是要繳庫的，剩下 70 塊，6 萬多方乘 70 塊就 400 多萬嗎。400 多萬再扣掉工程費就等於底價 70 幾塊、70 幾萬，這個他可能搞錯了！我們繳庫是三萬多方繳 50 塊，那個已經繳掉了，但是這 6 萬多方不是繳 50 塊。河川局 6 萬多方不是繳 50 塊。

B: 對，那個我們已經繳了，不用再繳了。

A: 按照現在這個設計，我們還要再繳 6 萬多方。

B: 按照現在這個預算，還要再繳。

A: 回填料 3 萬多方已經繳了，但是標出去的 6 萬多方還要再繳。

B: 現在我們上網就是這樣，那怎麼辦？那我們也是他們提供出來的，那個都是正確……

A: 那我來跟郭技士解釋。

B: 那照你說就是要改了。現在已經是五點半了，明天一定要改。

A: 明天上網改還來的及嗎？

B: 可以，最慢明天一定要改。我的意思那個設計師也是你們找的，怎麼還會這樣呢？

A: …他今才讓我看到這個底案。

B: 不然這樣，你們那邊是「洪技師」在處理，叫他把資料傳過來。

A: 我們從開始就傳了好幾次，全部都有傳給你，你不採用，就翻「茂林」那個東西來用，結果「茂林」那個編的亂七八糟。

B: 對！不過，最後我們決定，只要是「郭信皇」(同音)提供出來的我們都採用。

A: 但是郭技士不大了解情況，我今天才向他解釋，他一直認為河川局只要繳 50 塊就可以了，我今天才向他解釋河川局不只繳 50 塊，將來 6 萬多方標了，要悉數繳庫，然後他才撥 3 成給公所……

B: 那郭技士那邊你已經向他解釋清楚。我現在在外面，我叫我的承辦人打電話給郭技士，然後要修改的話，再作善意的修改。

A: 我明天叫他進去公所，把大小圖章，資料全部帶去改就好了。

譯 文 表				被監察人【A】:
時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
960109 17:22:34	2	徐課長 (徐出世)		B: 那我們上傳給廠商的, 要不要改? A: 就連那個也要改。那個印錯了。現有幾人領標? B: 好像有四標以上了。 A: 你連幾標出去也不瞭得? B: 這個還要再問?...廠商領出的都是空白也要改? A: 但是數目搞錯啊! 你不能用 6 萬多方, 你要用 9 萬多方乘總數去標, 扣掉工程費...才是底價。 B: 我叫承辦人打電話給郭技士, 請他明天一大早就來, 看要怎麼作法, 那我先打電話...
0960109 17:34:16	1	郭技師 (郭信黃)		A: 喂! 郭技士, 事情原由我簡單向你報告, 當初河川局核准他們公所, 我這一段准你疏浚一公里, 但是回填料一米要繳 50 元, 剩下外運料 6 萬多方標多要悉數繳庫, 對, 就如 6 萬多方標 120, 等 700 多萬, 要悉數繳庫; 在回饋公所 3 成, 這情形可能他向解釋的不夠清楚, ... B: 哦! 是這樣。 A: 假如照標單那個 6 萬多方底價 120, 我標 130 元就要 7、8 百萬, 這一條錢公所那錢去繳庫, ... B: 不過當初要繳庫固定不是每方 50 元... A: 已經繳過了, 那是回填料 3 萬方, 他們自己要用的已經繳了每方 50 元, 要標出去的要悉數繳庫, ... B: 要標就是 9 萬方底價 120 就對了, 3 萬多方每方 50 元共 170 多萬, 已經繳過就不用管, 不他再扣工程費等全部都算進去就對了... A: 對, 對, 這樣底價就出來了, 不是我們現在算的 70 幾萬, 還有好幾百萬, 70 幾萬不會過, 總數 9 萬多方要標出去再扣 3 萬多方, 不然你 3 萬多方把它壓掉也可以。 B: 標只能標 6 萬多方而已。 A: ...3 萬多方用料, 你也是要用工錢下去那個啊。 B: 我知道啊, 用這樣比較合理, 我們已經要把 3 萬多方用在裡面了, (就不能算作利潤了)

譯 文 表				被監察人【A】：
時間	1:去電 2:來電	通聯人 電話【B】	通聯人 【B】	通 話 內 容
960110 18:0:44	2	陳重榮		A: ...「永慶」陪標我星期五要寄出了, ...星期一、二再寄會來不及。 B: 用寄的來不及可以用拿的。 A: 這個不要用拿的, ...要陪的標用寄的就好。...你處理好, 印好拿一張回來給我。
960111 9:22:18	2	陳重榮		B: 姐夫 (日語), 現在那個怎會改 110, A: 對呀! B: 改 110 對嘛? 這個你都知道。底價寫多少? A: 對。我知道。就照這樣呀! B: 沒有, 他編的是預算。 A: 那就是底價, 我們填的不能照那個數目, 假如 110, 我們要填一百一十幾。 B: 「問旁邊的人這是你的底價? (音似徐課長有回答不是這是預算)」。 A: 我知道要填多一點, 工程要填低一點。 B: 不是。底價要填多少? A: ...他們就以預算書來作底價。 B: 「問旁邊的人: 你用這作底價嗎? (國語) 旁邊的人回答 (音似徐課長) 我們私下要升高。」他們要升高。 A: 要升高多少? B: 「再問旁邊的人: 要升高多少? 112 (國語) (音似徐課長) 回答 115。」你要記住價錢。 A: 好! B: 「再問旁邊的人: 工程的部分? (音似徐課長) 「1647」工程的部分是「1647」, A: 1647 嗎。 B: 對, 「再問旁邊的人: 底價呢? 旁邊的人回答 (未聽到回答的聲音) 「1580000」工程的部分 1580000。 A: 我知道。 B: 158, 零零零零。一百五十八萬多。115 與 158。 A: 我知道, 我知道。好。

960109
17:34:16
1

郭技師
(郭信黃)

A: 不然, 你就用 6 萬多方乘以底價 120 然後扣工程費一百多萬, 其實挖土機具費用就包含在 6 萬多方費用內...

B: 其實差在那裡, 就是 3 萬多方 50 元不算就對了,

A: 對了, 算下去公所會浮錢出來...

B: 浮錢出來, 這是什麼意思?

A: 假如全部都標 130 元, 扣掉 50 元還有 80 元, 多這 80 元就是要來作這些工程的, 共 240 幾萬就是要來作這些工程。

B: 對。...這 9 萬多方要運出去賣的只 6 萬多幾方對嗎?

A: 對。

B: 這 6 萬多方就是要讓你去標的嘛, 看你要標多少。3 萬多幾方錢已經繳了, 不必再繳了?

A: 對。繳了公所要收回, 公庫要充回去, 不然怎麼會有錢整地。

B: 3 萬幾方 50 元要庫繳對不對?

A: 不是, 我講的意思是, 用 9 萬多方下去標, 標的要悉數繳庫...標 9 萬多方的錢就是繳 6 萬多方的錢, 剩下 3 萬多方已經繳了, 譬如標 130, 繳 50 就多 80, 那 3 萬多方就有 2 百多萬, 就拿這些錢來付工程款。這樣公所才有錢支出, ...標了要悉數繳庫, 這 3 萬多方又沒有賺錢, 同樣都沒有賺, 那公所怎麼會有錢來付工程款, ...

B: 這樣我了解。那早先一模一樣的方式嗎?

A: 對, 9 萬多方看單價編多少就多少。像你現在編 120, 3 萬多方運的工錢、工程費、蛇籠等可以扣抵而已...

B: 這樣我知道了, 9 萬多幾方都繳庫, 真正 6 萬多方就不算了, 就是 3 萬多方剩下錢了, 因為 3 萬多方只繳庫 50, 剩下 70, 就有 2 百多萬可以作你裡面的東西, ...

A: 對對, ...這個河川局准的, 要這樣編他才會准, 我在第七申請時規定的, 這公所才不會花到錢, 他才要准你去辦那些工程,

B: 不過這樣也怪怪的,

A: 所以就是要買的人要買比較高, 譬如你買 9 萬多方, 結果只能運出去 6 萬多方, 應該單價不能訂 120, 其實 100 就可以了, ...你底價是否還要訂在 120?

B: 我再想看看, 我先把資料重新整理「眉耳」給他讓他可以上網才對...